CAP (Arts et techniques du verre - options : Décorateur sur verre / Vitrailliste)

CORRIGÉ D'UN SUJET D'ENTRAÎNEMENT (NON OFFICIEL)

Proposition de corrigé rédigée par FormaV avec l'aide d'outils d'intelligence artificielle, pour un sujet d'entraînement FormaV. Ce n'est pas un document officiel de l'examen ; il peut contenir des erreurs.

Les sujets officiels des sessions passées et nos sujets d'entraînement sont classés sur https://captechniquesduverre.fr/annales-sujets-et-corriges

Document mis en ligne par FormaV®. Reproduction ou diffusion sans autorisation interdite.

CAP Arts du verre

Anglais

Édition 2026 • Code sujet : FV-ENT-TECH-EP1 • Durée : **2 h** • Coefficient : **1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. Compréhension du document et restitution orale (3 questions) **Page 3**

2. Expression et interaction orales en situation professionnelle (3 questions) **Page 5**

3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) **Page 7**

Sujet associé **(PDF) :** https://captechniquesduverre.fr/assets/annales/cap-techniques-du-verre/Langue vivante étrangère : Anglais/2026/CAP (Arts et techniques du verre - Langue vivante étrangère : Anglais - Session 2026 - 1-Sujet.pdf

FormaV - document d'entraînement non officiel

1. Compréhension du document et restitution orale

Le candidat reçoit un document déclencheur en anglais lié à son option : une note d'atelier sur la décoration du verre ou la fabrication d'un petit panneau de vitrail au Northlight Glass Studio, à York. Il restitue en anglais les informations essentielles, puis explique l'idée principale et l'utilité professionnelle d'une information du texte.

Présentation du document

Question 1.1. En anglais, présentez le document en indiquant son sujet, le lieu ou le contexte professionnel concerné, ainsi que les personnes ou activités mentionnées.

English model - DT 1: This visitor note is about decorating small glass panels at Northlight Glass Studio in York. The decorators make panels for doors, lamps and shop windows. It also gives visitors information about the workshop.

English model - DT 2: This visitor note explains how makers create a small leaded glass panel at Northlight Glass Studio in York. It describes the work and gives visitors information about the workshop.

Traduction : DT 1 présente la décoration de petits panneaux en verre. DT 2 explique la fabrication d'un petit vitrail au plomb. Les deux documents concernent l'atelier Northlight Glass Studio, à York, et ses visiteurs.

Vocabulaire et grammaire : *visitor note* : note d'information pour les visiteurs ; *maker* : artisan. Le présent simple décrit les activités habituelles : *decorators make*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> DT 1 : décoration de panneaux en verre à York. DT 2 : fabrication de petits panneaux de vitrail au plomb à York.

Restitution des informations

Question 1.2. En anglais, restituez les informations factuelles importantes du document. Précisez notamment les étapes, les matériaux ou les contraintes indiqués et appuyez vos réponses sur les informations du texte.

1. **DT 1, English model:** The decorator checks the design and measurements, cleans and dries the glass, then applies glass paint with a brush or stencil. After drying and inspection, the panel must not be scrubbed with an abrasive sponge. Staff use protective equipment; clean offcuts are reused.
2. **DT 2, English model:** The maker cuts coloured glass to a full-size drawing, checks each piece, then assembles it with lead came from the centre outwards. The joints are soldered and the panel inspected. Accuracy, protective equipment and safe storage of broken glass are important.

Traduction : DT 1 : vérifier, nettoyer, peindre et contrôler le verre. DT 2 : couper le verre coloré, l'assembler avec du plomb, souder et inspecter le panneau. Les deux textes mentionnent la sécurité et la réutilisation des chutes propres.

Vocabulaire et grammaire : *lead came* : profilé de plomb ; *offcuts* : chutes. *Then* et *after* ordonnent les étapes.

FormaV - document d'entraînement non officiel

✓ RÉPONSE À RETENIR

DT 1 : préparer, décorer et contrôler le verre. DT 2 : couper, assembler, souder et inspecter le vitrail.

Idée principale et utilité professionnelle

Question 1.3. En anglais, expliquez l'idée principale du document et indiquez quelle information vous paraît la plus utile pour une personne travaillant dans le domaine du verre. Justifiez votre choix à partir du texte.

English model - DT 1: The main idea is that glass decoration needs careful preparation and inspection. I think cleaning the glass is especially useful because dust and grease can affect the design.

English model - DT 2: The main idea is that leaded glass work requires accuracy and safe habits. Checking each piece against the drawing is most useful because an incorrect size can cause a poor fit or a gap.

Traduction : DT 1 insiste sur la préparation et le contrôle : un verre propre favorise un décor réussi. DT 2 insiste sur la précision et la sécurité : vérifier les pièces évite les problèmes d'ajustement et les espaces indésirables.

Vocabulaire et grammaire : *grease* : graisse ; *gap* : espace, jour. *I think ... because ...* permet de donner et justifier son avis.

✓ RÉPONSE À RETENIR

DT 1 : nettoyer le verre aide à réussir le décor. DT 2 : vérifier chaque pièce améliore l'ajustement du vitrail.

2. Expression et interaction orales en situation professionnelle

À partir du document déclencheur et de sa formation en décoration sur verre ou en vitraillisme, le candidat échange en anglais avec le jury. Il présente une activité professionnelle, explique le travail décrit à un visiteur anglophone, puis exprime et justifie un avis en répondant aux relances du jury.

Présentation d'une activité professionnelle

Question 2.1. En anglais, présentez une activité que vous pourriez réaliser dans l'option Décorateur sur verre ou Vitrailliste. Décrivez les principales étapes, les outils ou matériaux concernés et une précaution de sécurité adaptée.

Modèle en anglais : I could make a small painted glass panel for a door. First, I would check the design and the customer's measurements. Then I would clean and dry the glass. I would apply the design with glass paint, a brush or a stencil. I would let a layer dry before adding another one when necessary, then check the panel in good light. I would wear suitable protective equipment when handling glass or cleaning products.

Traduction pédagogique : Je pourrais réaliser un petit panneau de verre peint pour une porte. Je vérifierais le dessin et les mesures du client, puis je nettoierais et sécherais le verre. J'appliquerais le motif avec de la peinture, un pinceau ou un pochoir. Je laisserais sécher les couches si nécessaire, puis contrôlerais le panneau. Je porterais un équipement de protection adapté.

Vocabulaire et grammaire : *First, then* organisent les étapes. *I would* présente une activité envisagée. *Glass paint* signifie « peinture pour verre » ; *protective equipment*, « équipement de protection ».

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Réaliser un panneau peint : vérifier les mesures, nettoyer et sécher le verre, appliquer les couches, contrôler le résultat et porter un équipement de protection.

Interaction avec un visiteur

Question 2.2. Le jury joue le rôle d'un visiteur anglophone de l'atelier. Expliquez-lui en anglais le travail présenté dans le document déclencheur et répondez à ses questions de manière compréhensible et pertinente.

Modèle en anglais, DT 1 : This small painted panel is made at Northlight Glass Studio in York. The design is checked against the customer's measurements. The glass is cleaned and dried, then painted with a brush or a stencil. Some colours must dry before another layer is added. The panel is checked for gaps and smudges. A visitor asks, "Can I touch it?" "Please don't touch the panel, and stay behind the marked line during the demonstration."

Si le document est DT 2 : Coloured glass pieces are cut to match a full-size drawing. They are assembled with lead came, from the centre towards the edges, and the joints are soldered. A visitor asks, "How do you hold the pieces together?" "The lead came holds them together, and soldered joints help secure the panel."

Traduction pédagogique et vocabulaire : L'explication présente les étapes et répond à une question de visiteur. *Lead came* : profilé de plomb ; *smudges* : traces ; *marked line* : ligne de sécurité. *Is checked* et *are cut* sont des formes passives.

FormaV - document d'entraînement non officiel

✓ RÉPONSE À RETENIR

DT 1 : panneau peint et contrôlé. DT 2 : pièces découpées, assemblées au plomb et joints soudés. Répondre au visiteur en adaptant l'explication au document remis.

Avis personnel et interaction

Question 2.3. En anglais, donnez votre avis sur une idée ou une pratique évoquée dans le document. Justifiez votre opinion et réagissez à une question ou à une relance du jury.

Modèle en anglais : I think reusing clean glass offcuts is a very good practice. It reduces waste, and the pieces can be used for small samples or another project. Broken glass must be kept separate in a labelled container because it can be dangerous. A jury member asks, "Isn't reusing glass risky?" I understand your concern, but clean, unbroken offcuts can be reused safely. Broken glass must stay separate.

Traduction pédagogique : Je pense que réutiliser les chutes de verre propres est une très bonne pratique. Cela réduit les déchets et les morceaux peuvent servir à de petits échantillons ou à un autre projet. Le verre cassé doit être séparé dans un contenant étiqueté, car il peut être dangereux. Je comprends votre inquiétude, mais les chutes propres et intactes peuvent être réutilisées sans danger. Le verre cassé doit rester séparé.

Vocabulaire et grammaire : *Offcuts* signifie « chutes », *waste* « déchets » et *unbroken* « intact ». *I think* introduit une opinion ; *because* donne une justification.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Réutiliser les chutes propres réduit les déchets ; le verre cassé doit être séparé dans un contenant étiqueté.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Édition 2026)

Bilan de l'épreuve : Cette épreuve facultative d'anglais du CAP Arts et techniques du verre, Édition 2026, porte le code 26-CAP-TECH-EP1. La durée officielle indiquée est de 2 h et le coefficient est 1. À partir d'une note d'atelier sur la décoration sur verre ou le vitrail, elle évalue la compréhension, la restitution orale, l'expression et l'interaction professionnelles en anglais.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Pour un panneau décoré, vérifier le dessin par rapport aux mesures, puis nettoyer et sécher le verre avant d'appliquer le motif à la peinture, au pinceau ou au pochoir.
- Pour un vitrail au plomb, découper les pièces selon un dessin grandeur nature, les assembler avec les profilés de plomb et souder les joints.
- Contrôler le panneau fini en bonne lumière : rechercher les manques, les traces, les couleurs irrégulières, les joints lâches ou le verre endommagé.
- Porter un équipement de protection adapté, maintenir les visiteurs derrière la ligne et placer le verre cassé dans un contenant séparé et étiqueté.

Points de vigilance & attentes du jury

- Répondre en anglais et présenter le sujet, le contexte professionnel et les personnes ou activités mentionnées dans le document.
- Étayer la restitution par les étapes, matériaux et contraintes réellement indiqués dans le document déclencheur.
- Pour l'activité professionnelle, décrire des étapes cohérentes, nommer les outils ou matériaux et préciser une précaution de sécurité adaptée.
- Ne pas lire un texte rédigé : les notes de préparation sont autorisées, ne sont pas notées et ne remplacent pas l'interrogation orale.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser la restitution du document en anglais ?

Présentez d'abord le sujet et le contexte de l'atelier, puis les informations factuelles dans un ordre logique. Appuyez-vous sur les étapes, matériaux et contraintes du texte. Terminez par l'idée principale et l'information que vous jugez utile.

Q : Quelle différence faut-il retenir entre les deux documents déclencheurs ?

DT 1 décrit la décoration d'un panneau : préparation du verre, application du motif et contrôle de la finition. DT 2 décrit un vitrail au plomb : dessin grandeur nature, découpe des pièces, assemblage et soudure des joints.

Q : Combien de temps sont prévus pour préparer et passer l'oral ?

Le sujet prévoit 12 minutes de préparation et 12 minutes d'interrogation. Vous pouvez utiliser vos notes, mais elles ne sont pas notées et ne remplacent pas l'oral. L'en-tête indique séparément une durée officielle de 2 h.

Q : Quels éléments de notation sont explicitement indiqués ?

La compréhension et la restitution valent 10 points, répartis en 3, 4 et 3 points. L'expression et l'interaction valent aussi 10 points, répartis en 4, 3 et 3 points. Les notes de préparation ne sont pas évaluées.

Sujet associé **associé (PDF) :** https://captechniquesduverre.fr/assets/annales/cap-techniques-du-verre/Langue vivante étrangère : Anglais/2026/CAP (Arts et techniques du verre - Langue vivante étrangère : Anglais - Session 2026 - 1-Sujet.pdf

Ressources CAP (Arts et techniques du verre : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

FormaV - document d'entraînement non officiel

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.